

— 34 —

Me o ped d'he receo gant hen or
 Disdostaît eta, den nevez,
 Da guemer en dorn ho mestrez ;
 Evit rêi d'eoc'h an arvoenti,
 Lakit ho torn en he hini,
 Ha sonjit penos e pado,
 Ho komanant beteg ar maro,
 Va deut ket d'he goaldreîti, d'he chaseal eus an ty,
 Evel pa ne anevafac'h ket anezhi :
 Pe m'er grit, va mignon, selaouit mad eur guer :
 Tec'hit ervad eves demeus ar goalinier,
 Ar goalinier a zorn Doue oll-buissant
 A bunisso ar re vechant ;
 Da lavaret eo ar goalinier
 Demeus he fulor hag he goler,
 Pere a c'hellomp da evita,
 O veva en graç Doue er bed-ma,
 Pedi Doue, roue an Tron,
 Da rêy deoc'h holl e venediction,
 Ha da assista en hoc'heured hirle,
 Evel ma reas guechal en eured Cana, en Galilée,
 Tachit eta da gundui eur vuez vad,
 Hervez Doue hag hervez ho stad,
 Evit ma c'hefot gantan da repos
 En fin ho puez en gloar Doue d'ar Barados.
 Me a ya da lakat va zok var va fenn,
 Evel a dle ober peb christen,
 Compagnunez, gant ho permission,
 Pa meus grêt va dever ha va c'homission.

DISCOURS

Da lavaret e-kichen an ty da eur Goulen

Salud, tud ag enor, gant peb somission :
 Tud eus a bep kalite hag a bep kondition ;
 Ho ty, ho madou hag ho domes tiket

Hag ho polonte vad o devez va charmet,
 Lavaret a c'hellân hardi ne voa ket biskoas
 Gant kement a blijadur oc'h antren en eur plaç.
 Ho ty so situet, ken toën, ken muraill,
 Eur plaç a blijadur, n'en deo ket hep marvail.
 Ar re'n deus composet ar portret eus ho ty,
 A zo eun den a speret, na fell ket din doueti,
 Ne ellet ket, va mignon, dont da baea ervat
 Eun Architek habil, ma na labour ket mad,
 Me a zo bet ho vale en kalz eus a vroïou
 Hag e meus goneet nombr bras a victoriou,
 Mes hor Zalver beniguet a zo marvet er groas,
 Kercoulz evit ar pinvidic evel ar paour, zious,
 Eun amitie sincer e zeo va c'hevridi,
 Eur femelen iaouank a zo maguet en ho ty,
 Karet gant eun den iaouank zo demeus ar c'hanton,
 Hag a zo deut hirio an de d'he assignation.
 E hano êo..... brêman n'el lavarin ;
 Mes me en lavaro kentoc'h ma finissin,
 Prest hon da finissa hac ive da gommanç,
 Ma parlantân davantaj, me am bezo setanç,
 N'estimân eur procuror o tifen e gojou,
 Ma na c'hone e broces ha diou-t-he ar gaou ;
 Ha mar kavân-me c'hoas teir guech en odianç,
 En durant m'er selaoïn me am bezo setanç
 Rac roue absolu hon, mar kirit var c'hredi ;
 Pa c'houlân va c'hevridi, e rankit e rêi di,
 Me êo ar Roue Arthur, puissanç souveren,
 Breiz-Izel en antier zo dindan va c'hourc'hemen ;
 Ia, en assuranç guir-roue ar Vretonnet,
 Hac Autrou en Breiz-Izel d'an Noblanç ha Princet.
 Da guenta, evit commanç, Breiz zo din en entier.
 Montroulez ha Lanmeur, Lannion, Landreguer,
 Pontivy, Kemperle, bete guele Leon,
 Kastel-Lin, Porz-Louis, ar C'hroizic ha Crozon,
 Ar Faouet ha Sant-Nic, Cast, Moëlan, Poullaouen,

— 36 —

Ha Qemper-Caourantin, Castel-Pol, Lesneven,
 Pløstin, Garlan, Plouyan. Larigonaval, Güimæc,
 Locmiæl, Plouezoc'h, Plougasnou, Sant-Briek,
 Guerleskin ha Benac'h, Callac ha ker-Ahes,
 Plourin, Sant-Yan, Rosko ha Plouneour-Menez,
 Hag ar guêr a Roazon, e lec'h ma chom bepret
 Parlamant Breiz-Izel hac e brezidantet ;
 Ha Taule ha Kallot, Perros ha Lanvelec,
 Lambal ha Sant-Malo, Lambaol, Sant-Thegonnec,
 Pléiber-Christ, Commana, Plougonven, Lockirec,
 Conkerne, Ponabat, Lohuec, Carantec,
 Pontrêo, Plufur, Sant-Sêo, Guiclan ha Pontmenou,
 Plouaret, Enez-Vaz, Pont-Aven, ar Ponthou,
 Plouescat, Plouizi. ha Castel-an-Taro,
 Hac er môr burzudus a ra dezo an dro ;
 Coateven, Peder nec, Pempout, Plegat-Guêrand,
 Hac anfin kement zo dindan ar firmamant.

Arça ta plac'h iaouank, va guir bried fidel
 Cetu c'houi Rouanez ebars en Breiz-Izel :
 Cetu c'houi Rouanez var ar c'heriou hanvet :
 Bezit eta kontant eus ar fortun a ret.

O ? saperlot, terrupla den oc'h c'houi !
 Studiet mad oc'h eus sur ho filosofi,
 Hag e zêo certain impossibl d'éc'h mankout :
 Mes me zo ignorant, n'ouzon netra en tout,
 Nemet débri va yod ha lipouzat va lez
 Débri patatez, stripou ha souben ar c'hrampoëz.
 Mes en eur gonta d'éc'h va nebeut talantchou,
 Ne ouzon ket penos e ancounac'hàn va rimou.

Debonjour jéc'h-hu oll tud a enor, pini
 Zo deut a galon vad da guichennic ho ty,
 Gant eur joa ar vrassa d'ho saludi brêman ;
 Eus a greiz hor c'halon ni a zo deut amàn ;
 Saludi a reomp raktal ho personnaj,
 Gant an oll respect a gommand on pizaj ;
 Hac er memes amzer hell o compagnunez.

— 37 —

Rag assur tud vrao oc'h amant assambles.

Me a fell din brêman sur, va mignon,
Gouzout eus a betra e z'eo kestion,
Rag ma velan eur seurt banden
Eru da doull va dor d'am zurprenn.

N'en d'eo ket evit ho surprenn,
N'hag evit ober poan da zen
E zomp aman en em assamblet
Evel ma ve eur vanden denved ;
Ni a zo o klask da eureuji,
Ha na ellet ket da ziferi,
Dindan boan da baea an amand,
Hag ar misou antieramant.
Eun ouades am boa tennet,
Hervez ma z'êo deomp rapportet,
Diskennet e z'eo en ho ty,
Rac-se rentit-y deomp-ni,
C'houi a renk renta deomp rêson,
Demeus anezhi va mignon.

Ni zo e klask eur plac'h iaouank
Mar kirit ni e hanvo deoc'h franchamant :
He hano eo *Guillemet ar Maout*,
Hag evit beza priet da *Charl ar Zaout*,
Da zont d'an iliz da eureuji
Evit echui an dimezi.

Guillemet no ouie ket
E oa hirio deiz he eured,
Hag a zo eat d'ar vêlin da oza kerc'h,
Rag-se reit m'ar kerit var he lerc'h
Rag ar meliner a oar parlant
Hag a ambus ar merc'hed iaouank,
Aoun e m'eus na rankac'h reir gortos,
Abars ma c'heruo e vo noz.

M'am be ar bermission
Da antren en ho ty, va mignon,
avañ pront, hep diferi,

— 38 —

E penn o tol va c'hevredi,
 Pa oan eru e pen ar c'harz
 Me oc'h anaveas eus ho c'hoarz ;
 Hag o klevis o lavaret :
 Eru eo devidon ma muia karet.

Pa hon eus ho kuelelet o tont da dal argled
 E sonje din e oac'h eur vanden mortoloded
 O vont da Vrest evit eun embarkamant
 Pe soudarded o klask ho lojamant ;
 Pe otramant eur vanden stouperien
 Eus a Skrignac, Lokeffret pe Berrien.

Sic clamabor et meditabor ut colum,
 Evel-se e komzan pa ven ho latina,
 En hano Doue, n'hon daleit ket
 Rag ar zakrist a zo goel bresset ;
 Me zonzj d'in eo eus a urs sant Krimpín,
 Hag e gar dijuni m'intin.

Ker brao, ker koant oc'h eus komset,
 Va mignon ker, ho refusi, n'allan ket ;
 Ma a ya da ober eun dro dre va zy,
 Da c'hout a me gavo deoc'h ho kevridi ;
 Ha pa rin-me eun dro var va zeul,
 E teuio eun dra benag d'am heul,
 Cetu aman eur vaouez koant
 Ha ne deo na kos na iaouank
 A dle ravissa ho speret
 Gant he fresañ hag e guenet.

Ar vaouez-ze zo perc'henned,
 Emedi ar liou var he beg :
 Hag e deus bet choaset he far
 Ha ne ra fors piou zo va var.
 Me a gred e deus dija poazet
 Eus an darbot he biziet :
 Kassit-hy ganec'h var he c'his,
 Rag aoun ne defe droug-aviz.
 Terrubl meurbet oc'h dificil,

— 39 —

Va mignon, ho komplimant zo sivil,
 Cetu amân eur plac'h iaouank,
 Hag a deus eur galon ardant,
 Hag e dle plijout d'ho fantazi.
 Pe oc'h dies da gontanti.

Ni hon eus-y diguemeret,
 Ha ne ket da veza refuset ;
 Pa vo êru an heur, mar kar,
 Ni zo prest da choas dêi e far,
 Mes eun all a c'houlennomp c'hoas,
 Hac a zo blesset en e scoaz,
 He servicher kercoulz hac hi ;
 Eru eo ar poent he zepari.

O presanti dêc'h an objet
 Pini oc'h eus dija goulennet,
 Ouspen o c'houlan pardon,
 Mar hon eus bet division.

Didostaît-ta den a zevez,
 Da ziguemeret ho mestrez ;
 Ni he ro dêc'h a galon vad,
 Ganf kônje he mam hag he zad ;
 Kônje e c'herent hag e lignez,
 Da antren ganêc'h en priedelez.

Pedit Jesus, Roue an tron,
 Da rêi dêc'h e venediction,
 Ha d'hoc'h assista evel a eure
 En eured Cana en Galilee,
 Conduit eur vuez vad,
 En doujanç Doue, hervez ho stad,
 Hag goude monet da repos
 Gant an Alez er Barados.

Parlant a rit ken delicat
 Evel pa vêch eun avocat ;
 Ma vec'h pignet en eur gador,
 E sônjefet vec'h eur predikator,
 Manific ec'h ouzoc'h kozeal,

— 40 —

En oc'h avantaj ordinal.

Ganêch m'en em gav estonet,
E kever an nor êruet ;
Rac me a gavje dêc'hu gue !
Chom en tu all d'ar porastel,
Bete gouzout ha ni hor bije
C'hoan d'ho receo amâ hirie.

Evel ma zoc'h tud a enor,
Deut demeus a zirac va dôr ;
Ne fell ket din ho rebuti,
Na ken nebeut dont d'ho choki .
Clêvet a garfen libramant
Petra eo sur ho santimant.

Evit ne ellot ket ignori,
Clevit bremân va c'hevredi :
Me gonto dêc'h a boent a boent
Evit petra omp deut en hent
Ha mar domp amân arrêtet,
Ec'h ouzoc'h erfat ar sujet,

Achui rân va c'homplimant.
Respontit din presentamant :
Troît ho kein hac hit d'oc'h hent,
M'ho kao ker sot breman ha kent :
Reir e chommit d'ober demp brud ;
Torchit ho peg ha kit d'ho klud.

Herves m'ho klevan ho parlant,
Oc'h eus dresset ho komplimant ;
Me gred oc'h bet er c'hademi,
P'otramant er filosofi,
M'am be c'hoant d'oc'h antreteni,
Me ho pedfe d'antren en ty

Klevet a garfen ar rêson
Deus a betra eo kestion,
Pa ho kuelan deut eur vanden
Da guichen hon ty d'hor surpren.

Eur joa vras a meus-me meurbet

— 41 —

Compagnunez, ouz ho küelet,
 Ha mui a meuz certenamant
 P'ho klêvan ker kaer o parlant,
 Rag na deu demeus ho kinou
 Netra en oll nemet rimou :
 C'houi c'heus grêt ho tiskoursiou tout,
 Birviken ne elfoc'h mankout ;
 C'houi c'heus un ton ken elokant,
 Ken delicat ouzoc'h parlant,
 N'ho oufen ket en ped fêçon
 Dont da gont d'êc'h va rêson.

A bars kement-ma va mignon,
 E karfemp gout ho commission,
 Hag e kontfêc'h demp ho toare,
 Vit petra oc'h deut da vale.

Mar d'eo kement-se d'ho souhet
 Ne vezot pell refuset ;
 Oblijet domp vel ma zeo güir
 Da ziskleria d'êc'h hon desir.
 Chois bras e meus en assurance
 Da gauout an enor eus ho presanç.

Grit buan dezàan azea,
 Aount a meus ne deufe da simpla.
 Roit eun taç hag eur voutaill
 Da zigrassi mad e gorsail.

COMPLIMANT TOL

M'ho suppli compagnunez, da bresta ho silanç
 Evit ma parlantia bremàn en ho presanç,
 Gant encr, d'ho yec'het me a den da eva
 Hag abeurs ar Vreg-Iaouank en ho trugarecàn,
 P'ho c'heus bet ar vadelez d'he beza assistet
 En devez a hirie ebars en he euret,
 Hac evit oc'h oblija ec'h evin davantaj
 Da yec'het nep zo roet gant Doue dei evit partaj.